

STAND-Nr. / STAND-NO.: _____ HALLE / HALL: _____

11

Bitte ankreuzen, für welche Messe oder Ausstellung in **2009** dieses Formular eingereicht wird. / Please indicate to which fair or exhibition in **2009** this form refers.

Zur Weiterleitung an die zuständige Vertragsfirma / Forward to appropriate contractor

HARTMANN TRESORE AG & Cie.
Am Ziegenberg 3
33106 Paderborn
Telefon (0 52 51) 17 44-0
FAX (0 52 51) 17 44 99

- CREATIVA JAGD & HUND
 Boulevard.DORTMUNDER HERBST Inneneinrichtung
 ELEKTROTECHNIK #rail2009
 FAHOBA.kreativ Westdeutsche Mineralientage Dortmund
 hobbytronic Sonstige (Titel angeben) / other (please indicate title)
 Inter-tabac
 INTERMODELLBAU

2009

Messe Westfalenhallen Dortmund GmbH
Strobelallee 45
44139 Dortmund
Germany

Mietauftrag für Mieltresore / Hire order for Hire Safes

(Rücksendung bis 6 Wochen vor Messebeginn / Please return up to 6 weeks before start of the trade fair)

Firma / Company: _____



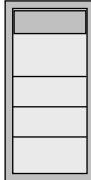

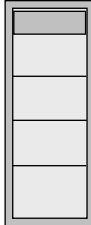

Anschrift / Address: _____

Ansprechpartner / Person responsible: _____ Stand-Nr. / Stand no: _____

Telefon / Telephone: _____ Telefax / Fax: _____

Ort, Datum / City, date: _____

Firmenstempel, rechtsgültige Unterschrift / Company stamp, legally effective signature: _____

Position Item	Stück Quantity	Geschäftstresor Business safe		Einzelpreis Unit price	Gesamtpreis Amount
1 		Modell GT 800 B – 200 kg Außenmaß: 800 x 600 x 510 H x B x T Innenmaß: 680 x 480 x 370 H x B x T gewerbl. versicherbar bis € 2.500,- GT 800 B model – 200 kg <i>External dimensions: 800 x 600 x 510</i> <i>Internal dimensions: 680 x 480 x 370</i> for business purposes insurable up to € 2.500,-		€ 599,00	
2 		Modell GT 1200 B – 300 kg mit Innentresor Außenmaß: 1200 x 600 x 510 H x B x T Innenmaß: 1080 x 480 x 370 H x B x T gewerbl. versicherbar bis € 15.000,- GT 1200 B model – 300 kg with interior safe <i>External dimensions: 1200 x 600 x 510</i> <i>Internal dimensions: 1080 x 480 x 370</i> for business purposes insurable up to € 15.000,-		€ 649,00	
3 		Modell GT 1500 B – 330 kg mit Innentresor Außenmaß: 1500 x 650 x 510 H x B x T Innenmaß: 1380 x 530 x 370 H x B x T gewerbl. versicherbar bis € 15.000,- GT 1500 B model – 330 kg with interior safe <i>External dimensions: 1500 x 650 x 510</i> <i>Internal dimensions: 1380 x 530 x 370</i> for business purposes insurable up to € 15.000,-		€ 749,00	
Weitere Modelle mit höheren Versicherungseinstufungen vorhanden – Preise auf Anfrage Further models with higher insurance classification are available – Prices on request					

Die Preise sind Nettopreise. Die gesetzliche Mehrwertsteuer wird zuzügl. berechnet. Die Einzelpreise verstehen sich pro Stück. Sie gelten für die Dauer der Ausstellung. Der Mietpreis ist zahlbar bei Übergabe des Tresores am letzten Messeaufbautag. / The prices given are net prices. Value-added tax is charged in addition. Unit prices refer to one piece. They are valid as long as the exhibition is open. The hire is payable on delivery of the safe on the last day of stand erection.

Mietbedingungen

1. Das Mietgut wird nur für den vereinbarten Zweck und die vereinbarte Zeit zur Verfügung gestellt.
2. Die Miete wird berechnet nach Dauer der Benutzung. Die Miete wird bei Übergabe bzw. Anlieferung des Mietguts fällig.
3. Für Schäden und Verluste am Mietgut haftet der Mieter, auch wenn sie durch Dritte verursacht werden. Die Haftung beginnt mit der Anlieferung in den Stand und endet mit der Rückgabe oder der Abholung durch den Vermieter, auch wenn der Mieter den Stand schon vorher verlassen hat.
4. Es wird empfohlen, das Mietgut für die Dauer der Veranstaltung gegen Diebstahl zu versichern. Den gewünschten Versicherungsschutz für die gemietete Standausstattung können Sie 14 Tage vor Ausstellungsbeginn mit detaillierter Auflistung und Wertangabe bei uns zwecks Weiterleitung an die Versicherungsgesellschaft melden.
5. Nicht zurückgegebenes Mietgut wird zum Wiederbeschaffungspreis in Rechnung gestellt. Desgleichen müssen Beschädigungen am Tresor berechnet werden.
Eine Transportkosten-Vergütung für Selbstabholer ist ausgeschlossen.
7. In den Mietpreisen nicht enthalten sind die Säumniszuschläge, die bei nicht termingerecht eingehenden Aufträgen erhoben werden. D. h., verspätet bzw. kurzfristig erteilte Bestellungen werden mit einem 50prozentigen Aufschlag berechnet.
8. Die Auslieferung aller Aufträge ohne Terminangabe erfolgt so rechtzeitig zum Messestand, daß das Mietgut zum Beginn der Veranstaltung zur Verfügung steht.
9. Vorbestelltes und reserviertes Mietgut, das nicht angenommen wird, muß dem Besteller voll in Rechnung gestellt werden. Ist eine anderweitige Vermietung noch möglich, so trägt der Auftraggeber die entstandenen Kosten für den An- und Abtransport sowie den möglichen Mietausfall.
10. Der Vermieter behält sich im Falle höherer Gewalt vor, dem Mieter anstelle der bestellten Mietobjekte gleichwertige oder bessere Ersatzstücke zu liefern. Ansprüche können aus derartigen Ersatzlieferungen nicht geltend gemacht werden.
11. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Paderborn.

Terms of hire

1. *The objects for hire are at the hirer's disposal exclusively for the time and purpose agreed upon.*
2. *The hire charged is calculated according to the duration of use. Hire payment is due on delivery of the objects hired.*
3. *The hirer is liable for any damage to or loss of the objects hired, even if caused by third parties. Liability starts on delivery at the stand and ends on return to or collection by the owner, even if the hirer has left the stand before that point of time.*
4. *Hirers are recommended to insure the objects hired against theft for the duration of the event. You can notify us of the coverage desired for the stand equipment with a detailed list and statement of value two weeks before the exhibition opens, and we will forward it to the insurance company.*
5. *Any objects hired which have not been returned will be invoiced at replacement price. Likewise, damages to the safe will have to be charged for.*
6. *Hire is inclusive of transport costs, if the safes are delivered to fair places regularly supplied by us. For delivery to other places, extra transport costs will have to be charged. Any allowance for collection by the customer is ruled out.*
7. *Hires are not inclusive of any surcharges made for orders received after the agreed date. This means that for orders placed late or at short date a surcharge of 50 per cent will be made.*
8. *Orders without delivery date will be delivered to the exhibition stand in good time, so that the objects hired will be available by the time the exhibition opens.*
9. *Any hire objects which have been ordered in advance and reserved but are not accepted will have to be charged in full to the orderer. Should it be possible to hire the objects to third parties, the orderer will be charged the transport costs to and from the exhibition place as well as any possible loss of hire.*
10. *In the case of superior force, the owner reserves the right to deliver to the hirer equivalent or better substitutes in place of the hire objects ordered. No claims can be advanced on the basis of such replacement deliveries.*
11. *Any legal case arising from this contract shall be heard in Paderborn.*